



**Built to Lead**

Для немедленной публикации: 16.09.2016

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (СУОМО) ОБЪЯВИЛ О НАЧАЛЕ МАССОВОЙ КАМПАНИИ В МАСШТАБАХ ШТАТА ПО ИНФОРМИРОВАНИЮ НАСЕЛЕНИЯ О ПРЕИМУЩЕСТВАХ НОВЫХ ИНИЦИАТИВ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОБСЛЕДОВАНИЙ ДЛЯ ВЫЯВЛЕНИЯ РАКА ГРУДИ И О ВАЖНОСТИ ЕГО РАННЕГО ВЫЯВЛЕНИЯ**

*Новая кампания призвана информировать жителей штата Нью-Йорк о новом законе, который предусматривает продленный график работы больниц для проведения обследований, а также устранение страховых барьеров, связанных с проведением соответствующих процедур*

*Являясь продолжением кампании «Пройди скрининг — без оговорок» (“Get Screened, No Excuses”), это одна из самых активных попыток в масштабах страны, призванных обеспечить массовое обследование населения с для выявления рака груди*

*Массовая кампания предусматривает ряд мероприятий на для целевых аудиторий в масштабах штата с участием выборных должностных лиц и защитников прав и интересов граждан с заболеванием раком груди*

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о начале массовой кампании по повышению информированности населения о важности прохождения скрининга для выявления рака груди, а также о продлении графика работы 200 больниц и клиник штата Нью-Йорк. Новая кампания является частью инициативы «Пройди скрининг — без оговорок» (“Get Screened, No Excuses”) и проводится в масштабах всего штата вслед за подписанием Губернатором в июне закона об устранении препятствий для проведения регулярных осмотров и снятия маммограмм для раннего выявления и повышения эффективности лечения рака груди. Данная кампания является продолжением целого ряда инициатив Губернатора по борьбе с раком груди, изложенных в его обращении к Законодательному собранию штата на 2016 год (2016 State of the State Address).

«Раннее выявление — это лучший способ победить заболевание раком груди, — **заявил Губернатор Куомо (Cuomo).** — Когда рак груди коснулся нашей семьи, мы обязались сделать все для того, чтобы ни одному жителю штата Нью-Йорк не пришлось испытать тех душевных мук, тревог и сомнений, которые пережили мы. Мы предложили наиболее эффективную в нашей стране программу обследований для выявления заболевания раком груди, которая устраняет препятствия и позволяет всем женщинам, независимо от их финансового положения и степени занятости, на ранней стадии обнаружить и излечить это заболевание. Пока нам не удастся раз и навсегда одолеть рак груди, мы будем продолжать повышать уровень осведомленности населения о необходимости раннего выявления этой болезни, призывая всех наших граждан безоговорочно пройти скрининг».

Губернатор объявил о начале кампании сегодня, на мероприятии в Домах Дайкманов (Duckman Houses), в районе Вашингтон-Хайтс (Washington Heights), в присутствии Сенатора штата Адриано Эспаиллата (Adriano Espaillat), члена Законодательного собрания Гильермо Линареса (Guillermo Linares), правозащитницы Летиции Джеймс (Letisha James) и спикера муниципального совета Мелиссы Марк-Виверито (Melissa Mark-Viverito). Губернатор Куомо (Cuomo), Вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul) и главы департаментов штата, совместно с защитниками прав и свобод граждан, страдающих раком груди, совершат поездку по территории штата, чтобы принять участие в мероприятиях по разъяснению важности раннего выявления такого заболевания как рак груди. В каждом из пунктов по пути следования группа сотрудников Департамента здравоохранения (Department of Health) будет вести агитацию и раздавать листовки с указанием адресов и номеров телефонов больниц со специально продленным графиком работы, чтобы все граждане штата Нью-Йорк могли найти в этом списке ближайшее медицинское учреждение.

В июне, на основе соответствующего положения, включенного в текст официального обращения к Законодательному собранию на 2016 год (2016 State of the State Address), Губернатор Куомо (Cuomo) подписал закон о выделении инвестиций в размере 91 млн долларов для осуществления мер по повышению уровня информированности населения и проведения скрининга с целью выявления случаев заболевания раком груди, включая разъяснительную кампанию для населения, внедрение социальных программ, работу медицинских навигаторов и передвижных маммографических амбулаторий. Данный закон и план кампании предусматривают:

- Необходимость привлечения более 200 больниц и сторонних или аффилированных клиник с удлинённым графиком работы, как минимум, на четыре часа для содействия женщинам, которым сложно пройти маммографию при обычном графике работы, т.е. с 9:00 до 17:00. Удлинённый график устанавливает рабочий день больниц с 7:00 до 9:00 и с 17:00 до 19:00 с понедельника по пятницу включительно и с 9:00 до 17:00 в субботу и воскресенье;
- Ликвидацию ежегодных вычитаемых франшиз, доплат, а также дополнительных страховых выплат («совместного несения расходов», т.е. участия застрахованных лиц в издержках лечебного заведения) при проведении всех процедур маммографии, включая те, которые женщины проходят чаще, чем это предусмотрено действующими федеральными нормативными актами в отношении скрининга — например, ежегодная маммография женщин в возрасте более сорока лет;
- Ликвидацию совместного несения расходов на диагностическую визуализацию для выявления заболевания раком груди, включая диагностическую маммографию, ультразвуковую диагностику и МРТ (Magnetic Resonance Imaging, MRI) груди для женщин с высоким риском заболевания раком груди. В результате женщинам, которым, кроме маммографии, нужно пройти и другие обследования не придется что-то доплачивать из личных средств за эти обычные диагностические процедуры;
- Приравнивание государственных служащих городов с населением в один миллион или более человек к государственным служащим штата Нью-Йорк, которые в настоящее время имеют право ежегодно на четыре

часа покидать рабочие места для прохождения скрининга с целью выявления рака груди. Согласно действующему законодательству штата, все государственные предприятия и организации штата обязаны предоставлять своим сотрудникам ежегодно четыре часа для прохождения скрининга груди. Теперь государственные служащие г. Нью-Йорка будут пользоваться тем же преимуществом, что и все другие государственные служащие нашего штата;

- Предоставление услуг медицинских кураторов в процессе скрининга;
- Проведение скрининга в населенных пунктах штата посредством передвижных маммографических амбулаторий.

Для получения более полной информацией касательно проведения скрининга с целью выявления рака груди и по другим вопросам просим звонить на «горячую линию» профилактики рака груди в штате Нью-Йорк по телефону 1-866-442-CANCER (2262). Данная линия работает круглосуточно, без выходных, звонящим просьба говорить по-английски. Чтобы узнать местонахождение ближайшего пункта проведения скрининга с продленным графиком работы, жители штата Нью-Йорк также могут отправить текстовое сообщение "Get Screened" со своих телефонов на номер 81336.

Посетите веб-сайт [www.ny.gov/getscreened](http://www.ny.gov/getscreened), чтобы больше узнать о действующих в штате Нью-Йорк программах обследования для выявления рака груди.

Ниже см. список медицинских учреждений г. Нью-Йорка, предлагающих для обследований продленный график работы:

### **Manhattan**

St. Luke's Roosevelt Hospital Center  
1111 Amsterdam Avenue  
212-523-4267

Beth Israel Phillips Ambulatory Care Center  
10 Union Square East  
212-844-8880

New York-Presbyterian Lower Manhattan Hospital  
170 William Street  
212-312-5179

Avon Foundation Breast Imaging Center  
1130 St Nicholas Avenue  
212-851-4516

Memorial Sloan Kettering Cancer Center  
300 E 66th Street  
646-227-3700

Breast Exam Center of Harlem  
163 West 125th St.  
212-531-8000

Midtown Medical Pavilion NY Radiology  
1790 Broadway  
212-772-3111

Lenox Hill Hospital  
100 East 77 Street  
212-439-2900

Mount Sinai/Beth Israel Comprehensive Cancer Center  
325 West 15th St  
212-604-6009

Mount Sinai Hospital Cam Building  
17 E 102nd Street  
212-824-7700

Metropolitan Hospital Center  
1901 First Avenue  
212-423-8347

NYU Clinical Cancer Center  
221 Lexington Avenue  
212-731-5002

### **Queens**

NYU Langone at Columbus Medical  
97-85 Blvd, Rego Park  
718-261-8686

The Mount Sinai Hospital of Queens  
25-10 30th Avenue, Long Island City  
718-808-7500

The New York-Presbyterian Hospital of Queens  
56-45 Main Street, Flushing  
718-670-1050

Queens Hospital Center  
82-68 164th Street, Jamaica  
718-883-4509

St. John's Episcopal Hospital  
327 Beach 19th Street, Far Rockaway  
718-869-7780

Elmhurst Hospital Center  
79-01 Broadway, Elmhurst  
718-334-2061

### **Bronx**

Bronx Lebanon Hospital Center  
1650 Grand Concourse  
718-518-5270

North Central Bronx Hospital  
3424 Kossuth Avenue  
718-519-3087

Montefiore Medical Center North Division  
600 East 233rd Street  
718-920-9188

St Barnabas Hospital  
4422 Third Avenue  
718-960-6162

Montefiore Imaging Center at the Greene Medical Arts Pavilion  
3400 Bainbridge Avenue  
718-920-5400

### **Brooklyn**

The Brooklyn Hospital Center  
121 DeKalb Avenue  
718-250-8240

Coney Island Hospital  
2601 Ocean Parkway  
718-616-3794

Interfaith Medical Center  
1545 Atlantic Ave  
718-613-4408

Mount Sinai Brooklyn  
3201 Kings Highway  
718-951-2930

Kingsbrook Jewish Medical Center  
585 Schenectady Ave  
718-604-5461

Maimonides Breast Center at Maimonides Medical Center  
745 64th Street  
718-765-2560

New York Methodist Hospital  
506 Sixth Street  
718-780-5029

Woodhull Medical and Mental Health Center

760 Broadway  
718-963-5889

Kings County Hospital Center  
451 Clarkson Ave  
718-245-4422

Brookdale University Hospital  
1 Brookdale Plaza  
718-240-8270

Wyckoff Heights Medical Center  
374 Stockholm Street  
718-963-2090

SUNY/Downstate Medical Center University Hospital  
450 Clarkson Ave  
718-270-1620

### **Staten Island**

Regional Radiology  
360 Bard Avenue  
718-605-6500

The Breast Imaging Center at Staten Island  
256 Mason Ave  
718-226-1333

Richmond University Medical Center  
355 Bard Ave  
718-818-1490

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418